

## Jon köp agñ+ja kai kitöña

### *God Mönö Kömö aku*

<sup>1</sup> Mögöriþ maduar ör rþ nþgölönj wop aku, Mönö Kömö aku mþdöña. Jþ nuñ keir mai wop kþ ör hön mönö yadmþn, an audiöx nugwön, nugwo keir mämäga nugwön, imaga pþ nugumþja. Nþ Mönö Kömö aku nagö yadþba rþmþdla. <sup>2</sup> Nuñ öim öim kömö mþd Nöbö aku nöbial mþxþñ nþgön wöxnö höñ aku, mämäg ana nugumþja. Kömö öim mþdþb Nöbö aku, Acö þsaj mþdön mögöriþ il kþ hön wöxnö nþgmþn, mämäg ana keir nugwo nugwön, mönö ma aku ñþgö yadmþdöla. <sup>3</sup> Ap agap apþm mämäga nugwöl aku, mönö kai kai audiöx nugwöl aku, ñþñ aipam yadmþdöla. An Acö God Ha nuñwa Jisas Kraiss nuarö hogwa þsaj nþgiö nþgön mþdöla. Makwam, ñþgö mönö kþ yadmön, ñþñ nugwön nugw þñ, an magalþg God nuarö hogwa þsaj nþgiö nþgön mþjnþja. <sup>4</sup> Aliö almþjön aku, an wahax þnþja. Rþb aku yöx nugwön, ñþgö mönö kþ kai kitmþdöla.

### *God nuñ Mila*

<sup>5</sup> Jisas Kraiss anþñ yadmþn nugwöl mönö aku ñþgö yadþba rþmþdla. God nuñ mila; nuñ þþxmaga alþg mþdöl. <sup>6</sup> God þsaj nþgiö nþgön mþdölþñö, cþnþñ aku, jþ ap kib mag gwogwo rþp duön, cþcþbö yuö yönþjñþñ aku, an mönö inakmönö hörön, God Mönö rþg yadmþd mag akuyöbö rööl. <sup>7</sup> Jþ God mil wä öim öim mþdmþd mag akuyöbö, an mil wä nuñ adö mþjnþñ aku, an haul nöbö mölöu nöbö Jisas nugw þöi bla þsaj nþgiö nþgön mþdþñ,

Ha nuŋwa Jisas hañ nuŋ aku ap kib mag gwogwo r̄im̄döl p̄ix kepkep aku magal̄ig ör̄ix aböna.

<sup>8</sup> Ap kib mag gwogwo bli röin̄iŋö, c̄in̄iŋ aku, inakmönö hörön yajn̄iŋa; God Mönö mag ma madmag yuör̄ib an kwo m̄idöl. <sup>9</sup> J̄i an ap kib mag gwogwo r̄im̄döl aku, God nugwo yad wöxnö n̄ign̄iŋ aku, nuŋ öim öim r̄ig yadm̄id mag akwör rön, öim öim mag ödöriö akwör r̄im̄id mag akwör rön, ap kib mag gwogwo r̄im̄döl piaku nugwön röböxön, p̄ix kepkep an aku magal̄ig ör̄ix ab pöcöna.

<sup>10</sup> Ap kib mag gwogwo bli röin̄iŋö, c̄in̄iŋ aku, God nuŋ inakmönö hörön yadm̄idö, c̄in̄iŋa; God Mönö mag wä nuŋ aku madmag yuör̄ib an kwo m̄idöl.

## 2

*Krais an ñöx n̄igön* nuŋ keir Nuö nuŋwa höjöpäl ur nölöŋa

<sup>1</sup> Halöu ha n̄i bla. Ñ̄iŋ ap kib mag gwogwo r̄im̄ijeñ̄iŋö, rön, ñ̄igö mönö k̄i kai k̄itm̄idla. J̄i ap kib mag gwogwo r̄im̄ijöñ̄ aku, Jisas Krais öim öim mag ödöriö akwör r̄im̄id Nöbö aku, nuŋ an̄iŋ r̄i nölön Nuö nugwo yadön, ap kib mag gwogwo r̄im̄idöi aku nugwön röböxanö, r̄im̄ida.

<sup>2</sup> God nuŋ ap kib mag gwogwo r̄im̄idöl bla nugwön, an̄iŋ pad hör piaku aböxa. J̄i Jisas Krais nuŋ keir ap kib mag gwogwo r̄im̄idöl piaku b̄i katlö watlö um sö m̄ix̄iñ̄ nuŋwa keir pön wöroxön, ap kib mag gwogwo r̄im̄idöl p̄ix kepkep aku magal̄ig ör̄ix aböŋa. J̄i ap kib mag gwogwo an akwör wöhö; nöbö mö mögörīb adadö piaku piaku magal̄ig ap kib mag gwogwo r̄im̄idöi p̄ix kepkep aku ör̄ix aböŋa.

<sup>3</sup> God Mönö r̄ig yadm̄id mag akuyöbö r̄im̄ijn̄iŋ aku m̄i, an nugun̄iŋa, an m̄i God nugwo nugwöla. <sup>4</sup> Nöbö i, God

nugwo nugulö, cön aku jî God rîg yadmîd mag akuyöbö ren aku, nuŋ inakmönö hörön yajöna; mönö mag mî aku madmag yuörîb nuŋ kwo mîdöl. <sup>5-6</sup> Jî nöbö mö God Mönö rîg yadmîd mag akuyöbö rîmîdöi piaku, ñîŋ God nugwo mî madmag nîgmîdöia. God pîsaj nîgiö nîgön mîdölîŋö, rîmîdöi, nöbö mö bla, Jisas rîg rîmîd mag akwör cöña. Nuŋ rîg rîmîd mag akwör cîŋîŋ aku mî, an nugunîŋa, God yuö kwo mîdöla.

### *Nuö nuö madmag nîgöña*

<sup>7</sup> Nöbö mö madmag yöbö nî bla. Mönö kai kîtmîdîl kî, mönö yonjyöbö yöi; mönö maduar ör yadîm mîdmîd mönö aku mödö nugwöia; mönö hödyöbö akwör nî wopik ñîgö yadmîdla. <sup>8</sup> Jî mönö ñîgö kai kîtmîdîl kî mönö yonjyöbö mîda. Jisas Krais rîmîdöŋ aku nugwön, mönö yonjyöbö aku mönö mî, me rîmîdöia. Ñîŋ nöbö mö bla rîmîdöi aku aipam nugwön, ñîŋ kwo algör ör, mönö yonjyöbö aku mönö mî, me rîmîdöia. Pîxmag aku wopik mödö hölögîpîba rîmîda; mil mag mî aku mödö mila abmîda.

<sup>9</sup> Nöbö mö, mila mîdölîŋö, rön, haul nöbö mölöu nöbö ñîŋ bli mî rîb gwogwo yöxmîdöi bla, ñîŋ pîxmag yuö mîdöia.

<sup>10</sup> Jî haul nöbö mölöu nöbö ñîŋ bla madmag nîgöi bla, mila mîdöia. Mil akuyöbö yönön, hö pîŋ paleñ.

<sup>11</sup> Nöbö mö haul nöbö mölöu nöbö ñîŋ bli mî rîb gwogwo yöxmîdöi bla, ñîŋ pîxmag yuö mîdöia. Ñîŋ pîxmag yuö mîdîm, mämäg ñîŋa mödö we wöla nugwön pîxmag yuö yönön, pikai dumîdöi aku nugwölöi.

<sup>12</sup> Jisas Krais nuŋ wöröxöŋ aku mî,

**2:5-6:** Jon 14:21,23    **2:7:** Jon 13:34; 2Jon 5-6    **2:8:** Jon 1:9; Rom 13:12

**2:9:** 1Jon 4:20    **2:10:** Rom 14:13    **2:11:** Jon 12:35

God ap kib mag gwogwo r̄im̄d̄oi aku nugwön  
röböxa.

Aku, n̄i n̄igö halöu ha madmag yöbö n̄i bla  
mönö k̄i kai k̄itm̄dla.

<sup>13</sup> Ñ̄iᶅ n̄öbö dib bla,  
Jisas Krais maduar ör m̄id̄ön wopik m̄id̄ aku,  
nugwo mödö nugwöi aku m̄i,  
n̄i n̄igö n̄öbö dib mönö k̄i kai k̄itm̄dla.

Ñ̄iᶅ ha n̄öbö bla,  
Nöbö Gwogwo aku nugwo  
yöd̄p̄l̄ö ñ̄iᶅa moa mödö n̄igöi aku m̄i,  
n̄i n̄igö ha n̄öbö mönö k̄i kai k̄itm̄dla.

Ñ̄iᶅ halöu ha madmag yöbö n̄i bla  
Acö nugwo mödö nugwöi aku m̄i,  
n̄i n̄igö halöu ha madmag yöbö n̄i bla  
mönö k̄i kai k̄itm̄dla.

<sup>14</sup> Ñ̄iᶅ n̄öbö dib bla,  
Jisas Krais maduar ör m̄id̄ön wopik m̄id̄ aku,  
nugwo mödö nugwöi aku m̄i,  
n̄i n̄igö n̄öbö dib mönö k̄i kai k̄itm̄dla.

Ñ̄iᶅ ha n̄öbö bla,  
God Mönö kömö aku  
madmag yuö ñ̄iᶅ kwo kömö m̄idaᶅ, ñ̄iᶅ ususör rön,  
Nöbö Gwogwo aku nugwo  
yöd̄p̄l̄ö ñ̄iᶅa moa mödö n̄igöi aku m̄i,  
n̄i n̄igö ha n̄öbö mönö k̄i kai k̄itm̄dla.

*Ap mögöriᶅ* il k̄i madmag n̄iḡm̄iᶅeñ

<sup>15</sup> Krais n̄öbö mö nuᶅwa m̄id̄öl̄oi piaku r̄im̄d̄oi mag  
aku c̄in̄iᶅö, rön, r̄iᶅ aku yöx nugum̄iᶅeñ. R̄iᶅ ñ̄iᶅa ap  
mögöriᶅ il k̄iyöbö duön wob n̄iḡm̄in, ap piaku madmag  
n̄igöñ aku, ñ̄iᶅ Acö nugwo r̄iᶅyöx nugub ada upl̄öbön,  
nugwo madmag n̄igeñ. <sup>16</sup> Nöbö mö ap mögöriᶅ il k̄i

rıbyöx nugumıdöi bla, mıxıñ ana ap kib mag gwogwo rıbyöx mag akwör cınıñö, rön, ap agap apım mämäga nugwön bla, kib pınıñö rön, ap mıga akwör pön, ib diba pınıñö, rön, rıbyöx nugumıdöi mag akuyöbö rım dumıda. Acö ñıgö rıba nölmın alölöi; mögörtb il kı ap bla rıbyöx nugwön alöia. <sup>17</sup> Mögörtb il kı aipam, ap agap apım mögörtb il kı rıba pıxıp du piaku aipam, yöm rıba rımıda; jı nöbö mö God rıg yadmıd mag akwör rımıdöi bla öim öim mıjöña.

*Krais nugwo mı rıb gwogwo yöx nugumıdöi nöbö bla*

<sup>18</sup> Halöu ha madmag yöbö nı bla. Wop maiyöbö aku womiöx mıda. Krais Nugwo Höxmıd Nöbö aku hönıñö, rımä, aku nugwöia. Weik Krais nugwo höxmıdöi nöbö mö bla mıga mıdöi aku mı, an nugwöla wop maiyöbö aku womiöx mıda.

<sup>19</sup> Nöbö mö Krais nugwo ölısö wölım nugumıdöi piaku, an pısañ mögum rön, mai röböxön rıñadö dumä; an pısañ mögum rımä, jı an pısañ nıgiö nıgön mıdölim. An pısañ nıgiö nıgön mıdöyıtıx aku, anıñ röböxön rıñadö duölöyıtıx. God nuñ keir rımın, ñıñ rıñadö dumä. Aku agapım: God aliö alöñ aku mı, an nugwöla nöbö mö rıñadö dumä nöbö mö piaku an pısañ nıgiö nıgön mıdölim.

<sup>20</sup> Jı Krais nuñ Inöm Leia yad abmın hön nıgö pısañ mıd aku, ñıñ magalıg God Mönö ma aku nugwöia. <sup>21</sup> Ñıñ Jisas Krais mönö ma aku nugwölöıñö, rön, ñıgö mönö kı kai kımıdöi; ñıñ mödö nugwöia. Jisas Krais mönö ma aku, mönö inakmönö i mıdöl.

<sup>22</sup> “Jisas nuñ Mesaia yöi,” cön nöbö akwör nuñ nöbö mönö inakmönö hörıb nöbö. Aliö alön aku, nuñ Acö aipam, Ha aipam wöhö cöna. Nöbö maku nuñ Krais

Nugwo Höxm̄d Nöbö aku. <sup>23</sup> Nöbö mö Jisas nuḡ God Ha yöi, me r̄im̄döi bla, ñ̄ḡ Nuö nuḡwa nugwölöi. Nöbö mö Jisas nuḡ God Ha nuḡwa m̄dö, r̄ön, yad wöxnö ñ̄gm̄döi bla, ñ̄ḡ Nuö nuḡwa aipam nugwöia.

*Inöm Leia nuḡ Kraiḡ mönö ma aku ñ̄ḡö yad nöiöna*

<sup>24</sup> Höd nugwim mönö aku madmag yuör̄ḡ ñ̄ḡ kwo p̄i ri ab ḡ̄r m̄j̄öña. Höd nugwim mönö aku madmag yuör̄ḡ ñ̄ḡ kwo p̄i ri ab ḡ̄r m̄j̄öñ aku, God Ha p̄isaḡ ñ̄ḡiö ñ̄ḡön m̄dön, Nuö p̄isaḡ ñ̄ḡiö ñ̄ḡön m̄dön m̄j̄öña. <sup>25</sup> An̄ḡ mönö ma yad ñ̄ḡön yadöḡa, “Ñ̄ḡ öim öim kömö m̄j̄öñ̄ḡö,” r̄öḡa.

<sup>26</sup> Mönö wopik yadm̄d̄l k̄i, nöbö mö inakmönö hörön yadön r̄ib ñ̄ḡö p̄ix̄ip duba r̄im̄döi bla r̄ibyöx nugwön yadm̄dla. <sup>27</sup> Nöbö mö akuyöbö ñ̄ḡö yad nölöḡḡḡ. Kraiḡ nuḡ Inöm Leia yad abm̄n̄ hön ñ̄ḡö p̄isaḡ m̄d aku, nuḡ keir ñ̄ḡö yad nölm̄da; j̄i nuḡ inakmönö hör̄ḡ inöm yöi wöhö. Nuḡ mönö ma akwör magal̄ḡ ñ̄ḡö yad nölm̄da. Makwam, God Inöma nuḡ ñ̄ḡö r̄ibyöx nölm̄d aku nugwön Kraiḡ nugwo c̄ir̄ip ḡ̄i m̄j̄öña.

<sup>28</sup> Halöu ha madmag yöbö n̄i bla. Kraiḡ nugwo c̄ir̄ip ḡ̄i m̄d̄ḡ m̄i, nuḡ höuöil hön wop aku, an nugwo nugw̄ḡ möigw hen; yau ab ḡ̄ḡ akwör m̄jn̄ḡa. <sup>29</sup> Kraiḡ nuḡ mag wä paxdöriö adakwör r̄i ri abm̄da nugwöi aku, ñ̄ḡ kwo algör ör nugwöia, nöbö mö mag wä paxdöriö adakwör r̄im̄döi piaku, ñ̄ḡ God halöu ha nuḡwa m̄dön m̄i, aliö alöia.

### 3

*God halöu ha nuḡwa m̄döl aku nugwön, m̄d ri ab ḡ̄i m̄jn̄ḡa*

<sup>1</sup> Acö God anɨŋ mɨ ödöriö madmag nɨgön, anɨŋ halöu ha na keir, me rɨ aku, nɨ nugwön aiö waiö rɨmɨdla. An God halöu ha nuŋ akwör mɨdöla. Nöbö mö mögöriɨb il kɨ ör rɨbyöx nugumɨdöi bla anɨŋ nugwölöi. Acö nugwo nugwölöi aku mɨ, anɨŋ kwo algör ör nugwölöi. <sup>2</sup> Nöbö mö nugub wä nɨ bla. Weik an God halöu ha nuŋwa mɨdöla, jɨ mai nöbö mö pödiöm mɨjnɨŋ aku nugwölöl. Jɨ an nugwöla, Jisas Kraiss nuŋ wöxnö nɨgön wop aku, nuŋ keir rɨg mɨd aku mämäga nugwön, nuŋ rɨg mɨd mag akuyöbö aliar mɨjnɨŋa. <sup>3</sup> God nuŋ anɨŋ Kraiss röxg nɨgönɨŋö, rön, rɨbyöx nugwöñ nöbö mö bla, Kraiss lei gudogudö mɨd mag akuyöbö, an kwo algör ör lei gudogudö mɨjnɨŋö, rön, rɨb aku yöx nugwöña.

<sup>4</sup> Nöbö mö ap kib mag gwogwo cöñ bla, ñɨŋ magalɨg God lo mönö röd aböña. Ap kib mag gwogwo rön mɨ, God lo mönö röd aböña. <sup>5</sup> Ñɨŋ nugwöia, Jisas Kraiss nuŋ höŋ aku, an nöbö mö mögöriɨb il kɨ ap kib mag gwogwo rɨmɨdöl pɨx kepkep aku öriɨ abɨba höŋa. Nuŋ keir ap kib mag gwogwo i rö. <sup>6</sup> Nöbö mö Jisas Kraiss pɨsaŋ nɨgiö nɨgön mɨdöi bla, ap kib mag gwogwo rɨmɨdölöi. Nöbö mö ap kib mag gwogwo rɨmɨdöi bla, Jisas Kraiss nugwo nugwölöi; nuŋ nöbö pödiöm mɨd aku nugwölöi.

<sup>7</sup> Halöu ha madmag yöbö wä nɨ bla. Nugw ri aböña! Nöbö mö bli ñɨgö inakmönö hörön rɨb ñɨgö pön pɨxɨp duba rɨmɨdöi bla, inakmönö hörmɨjöñ akuyöbö nugw pɨmɨjeñ. Nöbö mö rɨ ri abmɨdöi bla akwör ñɨŋ nöbö mö kömö wä; Kraiss nuŋ keir kömö wä mɨd mag akuyöbö, ñɨŋ kwo algör ör nöbö mö kömö wä mɨdöia. <sup>8</sup> Nöbö mö ap kib mag gwogwo rɨmɨdöi bla, kɨjaki halöu ha nuŋwa mɨdöia; kɨjaki maduar ör ila nɨgön, rɨp duön, ap kib mag gwogwo rɨmɨd mag akuyöbö rɨmɨdöia. God Ha nuŋwa mögöriɨb il

ki höŋ aku, kijaki mag gwogwo rĩmĩd mag aku rĩmaxdör abĩba höŋa. <sup>9</sup> Nöbö mö God halöu ha nuŋwa mĩdöi bla, God ap iŋ nuŋwa ñĩgö yuörĩb kwo ñĩgmĩn mĩd aku mĩ, ap kib mag gwogwo reñĩm. God Nuö ñĩŋa mĩda, ñĩŋ God halöu ha nuŋwa mĩdöia nugwön ñĩŋ ap kib mag gwogwo rĩb maga mĩdöl. <sup>10</sup> Makwam, an nugwöla, nöbö mö bĩl kai ñĩŋ God halöu ha nuŋwa mĩdöi, nöbö mö bĩl kai ñĩŋ kijaki halöu ha nuŋwa mĩdöi. Nöbö mö mag wä rĩmĩdölöi bla ñĩŋ God halöu ha nuŋwa mĩdölöi; nöbö mö ñĩŋ haul nöbö mölöu nöbö bla ñĩgö madmag ñĩgmĩdölöi bla ñĩŋ kwo algör ör God halöu ha nuŋwa mĩdölöi.

*God halöu ha nuŋ bla nuö nuö madmag ñĩgöña*

<sup>11</sup> An nuö nuö madmag ñĩgnĩm. Mönö ki maduar ör yadĩm nugumä. <sup>12</sup> Adam ha nuŋwa Ken röŋ mag akuyöbö rĩmĩjeñ. Nuŋ Nöbö Gwogwo ha nuŋwa mĩdön, pĩgnĩŋ nuŋwa pĩl pal ñĩgöŋa. Nuŋ pĩgnĩŋ nuŋwa pĩl pal ñĩgöŋ aku, agö magĩm rĩmĩn pĩl pal ñĩgöŋ? Nuŋ keir rĩ gwogwam rĩmĩdöŋa, jĩ pĩgnĩŋ Ebol nuŋ mag wä rĩmĩdöŋ aku nugwön nugwo pĩl pal ñĩgöŋa. <sup>13</sup> Makwam, haul nöbö mölöu nöbö nĩ bla. Nöbö mö mögörĩb il ki ñĩgö mĩ höxmĩjõñ aku nugwön aiö rĩmĩjeñ.

<sup>14</sup> An Kraiss adö mĩdöi haul nöbö mölöu nöbö bla ñĩgö madmag ñĩgmĩdöl aku mĩ, an nugwöla, an nöbö mö mödö wöröxöia röxg mĩdmĩŋ adaku röböxön, kömö yonŋyöbö aku mödö pöla. Nöbö mö madmag ñĩgölöi bla, ñĩŋ nöbö mö mödö wöröxöi akuyöbö röxg mĩdöia. <sup>15</sup> Nöbö mö bĩl kai nöbö mö bli mĩ höxmĩdöi bla, ñĩŋ ñĩgö nöbäpö pĩl pal ñĩgöi mag akuyöbö ra. Ñĩŋ nugwöia, nöbö mö nöbäpö pĩl pal ñĩgmĩdöi bla, ñĩŋ kömö öim mĩdĩb mag aku pölöi.

3:9: 1Jon 5:18

3:11: Jon 13:34

3:12: Jen 4:8

3:13: Jon 5:18-19

3:14: Jon 5:24

3:15: Rep 21:8



<sup>16</sup> Krais an<sup>†</sup>η uliöxön ñöx n<sup>†</sup>gön wöröxöη aku nugwön nugwöla an pödpöd rön haul nöbö mölöu nöbö an bla madmag n<sup>†</sup>gn<sup>†</sup>η. An kwo algör ör, haul nöbö mölöu nöbö an bla ñ<sup>†</sup>gö m<sup>†</sup> ödöriö madmag n<sup>†</sup>gön, usüsör rön, ñ<sup>†</sup>gö p<sup>†</sup> ösös r<sup>†</sup> ri abn<sup>†</sup>η; aliö alön wöröxn<sup>†</sup>η aku, mönö m<sup>†</sup>döl. <sup>17</sup> Nöbö mö ap m<sup>†</sup>ga m<sup>†</sup>jöna, j<sup>†</sup> haul nöbö mölöu nöbö ap m<sup>†</sup>döl bla ñ<sup>†</sup>gö nugwön ögwö yöxeñ aku, ñ<sup>†</sup>η God nugwo madmag n<sup>†</sup>gm<sup>†</sup>dölöi. <sup>18</sup> Halöu ha madmag yöbö n<sup>†</sup> bla. Haul nöbö mölöu nöbö bla madmag n<sup>†</sup>gm<sup>†</sup>döl<sup>†</sup>η, c<sup>†</sup>n<sup>†</sup>η aku, hör mönö akwör yadöin<sup>†</sup>η; ñ<sup>†</sup>gö m<sup>†</sup> madmag n<sup>†</sup>gön, usüsör rön, p<sup>†</sup> ösös r<sup>†</sup> ri abn<sup>†</sup>η. Aliö ain<sup>†</sup>η aku, an nugwöla an haul nöbö mölöu nöbö bla madmag n<sup>†</sup>gm<sup>†</sup>döla.

*Nöbö mö God nugwo c<sup>†</sup>r<sup>†</sup>p g<sup>†</sup> m<sup>†</sup>döi bla r<sup>†</sup>byöx g<sup>†</sup>ba al<sup>†</sup>g m<sup>†</sup>döia*

<sup>19-20</sup> An haul nöbö mölöu nöbö ñ<sup>†</sup>gö m<sup>†</sup> madmag n<sup>†</sup>gön, usüsör rön, p<sup>†</sup> ösös r<sup>†</sup> ri abn<sup>†</sup>η aku, an nugun<sup>†</sup>η, Krais mönö mag ma aku nugw pöla. R<sup>†</sup>b mag ana keir yuö an kwo mönö diba yajöna, j<sup>†</sup> God mämäg il rol nuηwa an wahax p<sup>†</sup> g<sup>†</sup>rön tar m<sup>†</sup>j<sup>†</sup>n<sup>†</sup>η. R<sup>†</sup>b mag ana ölsö m<sup>†</sup>döl; God nuη ölsö m<sup>†</sup>da. Nuη r<sup>†</sup>b mag ana magal<sup>†</sup>g nugw ri abm<sup>†</sup>da. <sup>21</sup> Makwam, nöbö mö nugub wä n<sup>†</sup> bla. R<sup>†</sup>b mag ana keir yuö an kwo mönö diba yaden aku, an r<sup>†</sup>byöx g<sup>†</sup>ba al<sup>†</sup>g m<sup>†</sup>dön, God m<sup>†</sup>d il yöra duön, mämäg il rol nuηwa anau pöin<sup>†</sup>η. <sup>22</sup> An God mönö ölsö r<sup>†</sup>g yadm<sup>†</sup>d mag akwör rön, ap agap ap<sup>†</sup>m nugwo wä cön aku r<sup>†</sup> g<sup>†</sup>rön r<sup>†</sup>p duön, nugwo yad nugum<sup>†</sup>j<sup>†</sup>n<sup>†</sup>η aku, r<sup>†</sup>g yajn<sup>†</sup>η mag akuyöbö akwör cöna. <sup>23</sup> God mönö ölsö yadön yadm<sup>†</sup>da: an Ha nuηwa Jisas Krais nugw pön, haul nöbö mölöu nöbö bla nuö nuö madmag n<sup>†</sup>gn<sup>†</sup>η. God an<sup>†</sup>η mönö ölsö yadön,

aliö aine, röŋa. <sup>24</sup> Nöbö mö God mönö ölsö yadön yadön mag akwör rîmîdöi bla, ñîŋ God yuö kwo mîdöia; nuŋ yuö ñîŋ kwo mîda. God nuŋ Inöma anîŋ nöl aku mî, an nugwöla, God nuŋ yuö an kwo mîda.

## 4

### *God Inöma aimönö ap hör i ñîgö rîba nölmîd?*

<sup>1</sup> Haul nöbö mölôu nöbö nî wä bla. Nöbö mö God Mönö yad nölmîdölîŋö, rîmîdöia, jî inakmönö hörön yad nöl yönmîdöi nöbö mö bla mîga mîdöi aku mî, nöbö mö bli God Inöma pîsaŋ ñîgiö ñîgön mîdölîŋö, rîmîjôn aku, ñîŋ nugw ri abön, mönö ñîŋ aku pöña. God Inöma aimönö ap hör i ñîgö rîba nölmîn yadmîdöiŋö, rön, nugwöña. <sup>2</sup> God Inöma inöm ñîŋa pîsaŋ ñîgiö ñîgön mîdönö mîdöl aku, ñîŋ pödpödiö nugwön nugumabôn? Jîsas Krais nuŋ nöbîal mîxîña ñîgön, mögöriŋ il kî hö, cön aku, God Inöma ñîŋ pîsaŋ ñîgiö ñîgön mîd aku, me rön, nugwöña. <sup>3</sup> Jî Jîsas Krais nuŋ nöbîal mîxîña ñîgön, mögöriŋ il kî hölön, me cön aku, God Inöma ñîŋ pîsaŋ ñîgiö ñîgön mîdölö, rön, nugwöña. Krais Nugwo Höxmîd Nöbö aku inöm nuŋwa yuö ñîŋ kwo mîdaŋ nugwön mönö aliö akuyöbö yajöña. Inöma Gwogwo aku hönîŋö, rîmîn, nugwöia. Jî weik wop mîdö kî mögöriŋ il kî mödö ha.

<sup>4</sup> Halöu ha madmag yöbö nî bla. God nuŋ yuö ñîŋ kwo mîda; nuŋ Nöbö ölsö ödöriö. Kîjaki nuŋ nöbö mö mögöriŋ il kî mîdöi piaku yuö ñîgö kwo mîda; nuŋ nöbö ölsö yöi. God Nöbö ölsö ödöriö aku, nuŋ yuö ñîgö kwo mîd makwam, nöbö mö inakmönö hörön yadmîdöi piaku rîb ñîgö pîxîp dub maga ñîgöl. <sup>5</sup> Nöbö mö inakmönö hörön yadmîdöi bla, ñîŋ mögöriŋ il kîyöbö aku mî,

mönö yadmı̄döi aku algör ör mögörǖb il kiyöbö. Mönö yadmı̄döi aku mögörǖb il kiyöbö makwam, nöbö mö mögörǖb il kiyöbö piaku inakmönö ñı̄ŋa nugw pı̄mı̄döia. <sup>6</sup>Jı̄ an God halöu ha nuŋwa mı̄döla. Nöbö mö God nugw pöi bla, mönö ana nugw pı̄mı̄döia. Jı̄ nöbö mö God nugw pölöi bla, mönö ana nugw pölöi. Aku nugwön nugwöla, İnöm ma akwör ñı̄gö rı̄byöx nölmı̄n yadmı̄döiŋönö inakmönö inöm i rı̄ba nölmı̄n yadmı̄döia.

*God anı̄ŋ* madmag ödöriö ñı̄gmı̄da

<sup>7</sup> Nöbö mö madmag yöbö nı̄ bla. Haul nöbö mölöu nöbö piaku nuö nuö madmag ñı̄gnı̄m. God nuŋ rı̄mı̄n mı̄, nöbö mö madmag ñı̄gmı̄döia. Nöbö mö kai, nöbö mö piaku ñı̄gö madmag ñı̄gmı̄döi bla, ñı̄ŋ God halöu ha nuŋwa mı̄dön nugwo nugumı̄döi aku mı̄, nöbö mö bla madmag ñı̄gmı̄döia. <sup>8</sup> God nuŋ nöbö mö ñı̄gö madmag ñı̄gmı̄döi aku mı̄, nöbö mö kai, nöbö mö akuyöbö ñı̄gö madmag ñı̄gmı̄dölöi bla, ñı̄ŋ God nugwo nugumı̄dölöi. <sup>9</sup> God Ha mı̄ paŋyöbö nuŋ aku yad abmı̄n hön wöroxmı̄n, an nöbö mö mögörǖb il kı̄ mı̄döl bla kömö öim mı̄dı̄b maga ra. Aku nugwön an wöxnö nugwöla, God anı̄ŋ mı̄ ödöriö madmag ñı̄gmı̄da. <sup>10</sup> An God nugwo höd madmag ñı̄gölmı̄ŋ; God nuŋ höd anı̄ŋ madmag ñı̄göŋa. God nuŋ ap kib mag gwogwo rı̄mı̄döl bla nugwön, anı̄ŋ pad hör piaku aböxa. Jı̄ nuŋ anı̄ŋ madmag ñı̄gön, Ha mı̄ paŋyöbö nuŋwa Jisas Kraıs yad abmı̄n hön, ap kib mag gwogwo rı̄mı̄döl bla, bı̄ katlö watlö um sö mı̄xı̄ñ nuŋwa keir pön wöroxön, ap kib mag gwogwo rı̄mı̄döl pı̄x kepkep aku magalı̄g örı̄x aböŋa.

<sup>11</sup> Haul hödpı̄g nöbö nı̄ wä bla. God nuŋ alön, anı̄ŋ madmag ñı̄gmı̄döi aku nugwön, an kwo algör ör haul nöbö mölöu nöbö bla nuö nuö madmag ñı̄gnı̄ŋa. <sup>12</sup> Nöbö mö

paŋyöbö i God mämäga nugwöl; jɪ an haul nöbö mölöu nöbö bla nuö nuö madmag nɪgmɪjɪnɪj aku, God nuŋ yuö an kwo mɪjõna. Nuŋ yuö an kwo mɪjõn aku mɪ, nuŋ nöbö mö bla madmag nɪgmɪd aku, an kwo algör ör nöbö mö bla madmag nɪgnɪja. <sup>13</sup> God nuŋ Inöm nuŋwa keir yad abmɪn hön yuö an kwo mɪd aku mɪ, an God yuö kwo mɪdöla, nuŋ yuö an kwo mɪd aku, nugw ri aböla. <sup>14</sup> Acö God nuŋ Ha nuŋwa ñɪgö nöbö mö kömö pönɪjõ, rön, abõj aku, an mämäg ana keir nugwön, nöbö mö piaku yad nölmɪdöla. <sup>15</sup> Nöbö mö, Jisas nuŋ God Ha nuŋwa ödöriö mɪdö, rön, wöxnö yadmɪdöi bla, God yuö ñɪj kwo mɪda; ñɪj God yuö kwo mɪdöia. <sup>16</sup> Makwam, God nuŋ anɪj madmag nɪgmɪd aku nugw pön, rɪb aku yöx nugu gör mɪdöla.

God nuŋ nöbö mö madmag nɪgɪb Nöbö. Nöbö mö madmag nɪgmɪdöi bla, God yuö kwo mɪdöia; God yuö ñɪj kwo mɪda. <sup>17</sup> An God pɪsarj nɪgiö nɪgön mɪjnɪj aku, nuŋ nöbö mö madmag nɪgmɪd mag akuyöbö, an kwo algör ör nöbö mö madmag nɪgnɪja. Makwam, God mönö diba yajön wop aku, ölölo raŋ ipöxöinɪj; rɪbyöx gɪba alɪg mɪjnɪja. <sup>18</sup> God anɪj madmag nɪgmɪd aku mɪ, an ipöxɪb maga nɪgöl. Anɪj öliŋ höb pɪ nöiöñɪjõ, cɪnɪj aku mɪ, ölölo raŋ ipöxnɪja. Makwam, nöbö mö ipöxmɪdöi piaku, God anɪj madmag nɪgö, rön, nugwölöi.

<sup>19</sup> God nuŋ keir höd anɪj madmag nɪgöj aku mɪ, mai an nugwo madmag nɪgöla. <sup>20</sup> Nöbö mö God madmag nɪgöliŋjõ, rɪmɪdöi aku, jɪ haul nöbö mölöu nöbö bla höx mɪdöi aku, inakmönö hörön yadmɪdöia. Nöbö mö wöxnö nugumɪdöi piaku madmag nɪgeñ aku, ñɪj pödpödiö, God wöxnö nugwölöi Nöbö aku nugwo madmag nɪgöñ? <sup>21</sup> God mönö öliŋ yadön yadõja, “Nöbö mö nɪ madmag nɪgmɪdöi akuyöbö, haul nöbö mölöu nöbö akuyöbö ñɪgö

kwo algör madmag nīg+iŋ,” me röŋa.

## 5

*God Ha nugw pīb* mag aku

<sup>1</sup> Nöbö mö, Jisas nuŋ Kraiŋ, me rön, nugw pön mīdöi bla, ñiŋ magalīg God halöu ha nuŋwa mīdöia. Nöbö mö nuö madmag nīg+mīdöi bla, ha nuŋwa algör ör madmag nīg+mīdöia. <sup>2</sup> An God nugwo madmag nīgön, nuŋ mönö ölsö yadön, aliö cīne, rīmīd mag akuyöbö akwör cīniŋ aku, an nuguniŋa, God halöu ha nuŋ bla ñigö madmag nīg+mīdöla.

<sup>3</sup> God mönö ölsö yadön, aliö cīne, rīmīd mag akuyöbö akwör rīmījniŋ aku mī, an God nugwo madmag nīgnīŋa. God mönö ölsö yadmīd piaku ömörö röł. <sup>4</sup> Aku agapīm: God aniŋ kömö pīmīn, halöu ha nuŋwa mīdöl aku mī, nöbö mö hör bla mag rīmīdöi adaku rīb aniŋa pīxīp dub maga mīdöl. Jisas nuŋ Kraiŋ, me rön, nugw pön mīdöl aku mī, nöbö mö hör bla mag rīmīdöi adaku rīb aniŋa pīxīp dub maga mīdöl. <sup>5</sup> Nöbö mö, Jisas nuŋ God Ha nuŋwa ödöriö mīdö, rön, nugw pön mīdöi piakwör, nöbö mö hör bla mag rīmīdöi adaku rīb ñiŋa pīxīp dub maga mīdöl.

*Jisas God Ha nuŋwa ödöriö*

<sup>6</sup> Jisas Kraiŋ höŋ aku, nuŋ nöbö hör i hölöŋ. Nuŋ röbö palöŋa; mai hañ nuŋwa pīnmīn wöröxöŋa. Röbö akwör palmīn, God Ha nuŋ aku, me rön, yadölöl; röbö palön mai hañ nuŋwa pīnmīn wöröxöŋ aku mī, God Ha nuŋwa mīdö aku nugwöla. God Inöma nuŋ aniŋ rība nölmīn nugwöla, mī Jisas nuŋ God Ha nuŋwa mīda. Aku agapīm: God Inöma öim öim mönö mī akwör yadmīda. <sup>7</sup> Makwam, mönö adö mös paŋ mīda: <sup>8</sup> Inöma aku; röbö aku; haña

aku. Mönö mös paŋ n̄giö n̄gön ila paŋyöbö i yadm̄d aku nugwön, Jisas nuŋ God Ha nuŋwa m̄d aku, nugw ri aböla. <sup>9</sup>Nöbö mö piaku mönö yajöñ aku, mönö ñ̄ŋa nugw p̄n̄ŋa; j̄ God mönö yadm̄d aku, mönö aku mönö m̄ ödöriö, me rön, r̄mgör ör nugw p̄n̄m. Aku agap̄m: God nuŋ keir Ha nuŋ aku mönö wöxnö yada.

<sup>10</sup> Nöbö mö Jisas nuŋ God Ha nuŋwa ödöriö m̄dö, rön, nugw pöi bla, God mönö m̄ nuŋ aku yuö ñ̄ŋ kwo m̄dm̄n, ñ̄ŋ God Ha nuŋwa nugw pöia. J̄ nöbö mö Jisas nuŋ God Ha nuŋ yöi, me röi bla, God nuŋ nöbö inakmönö hör̄b nöbö, me röia. Aku agap̄m: God nuŋ keir Ha nuŋwa mönö mi yad aku nugw pölöi. <sup>11</sup> Mönö ma aku aliö m̄da: God nuŋ kömö öim m̄d̄b mag aku an̄ŋ nöla; kömö öim m̄d̄b mag aku Ha nuŋwa p̄saŋ m̄da. <sup>12</sup> God Ha ñ̄ŋ p̄saŋ m̄d nöbö mö piaku, öim kömö m̄d̄b mag aku mödö pöia; j̄ God Ha ñ̄ŋ p̄saŋ m̄döl nöbö mö piaku, öim kömö m̄d̄b maga aku pölöi.

*Jisas Kraiŋ nugw pön m̄döi akuyöbö God halöu ha nuŋwa m̄döia*

<sup>13</sup> Ñ̄ŋ Jisas nuŋ God Ha nuŋ, me rön, r̄byöx nugum̄döi nöbö mö piaku öim öim m̄j̄öñ aku nugw ri aböñ̄ŋö, rön, mönö k̄ ñ̄gö kai k̄tm̄dla.

<sup>14</sup> An nugwöla, an God m̄d il yöra duön, nugwo wä cön adakwör yad nugum̄j̄n̄ŋ aku, nuŋ nugwöna. <sup>15</sup> Makwam an nugwöla, an ap agap ap̄m yad nugum̄j̄n̄ŋ aku, r̄g yad nugun̄ŋ mag akuyöbö akwör cöna.

<sup>16</sup> Haul nöbö mölöu nöbö ñ̄ŋ i, r̄n yuö hör yön̄m̄d möl bö duöl̄b mag gwogwo i r̄m̄j̄ön aku, ñ̄ŋ nugwön God höjöpälön haul aku mönö mölöu aku r̄ nölaŋ kömö

mijöna. Rɪn yuö hör yönmɪd möl bö duba ap kib mag gwogwo i rɪmɪjön aku, ñɪŋ nugwön God höjöpaine, rön, yadöin. <sup>17</sup> God ap agap apɪm wöhö rɪmɪd piaku rön ap kib mag gwogwo cõña. Jɪ ap kib mag gwogwo adö bli rɪŋ, God nugwön röböxöna.

<sup>18</sup> An nugwöla, nöbö mö God halöu ha nuŋwa mɪdöi piaku, ap kib mag gwogwo rɪmɪdölöi. God Ha nuŋwa ñɪgö nugwidɪx mɪdmɪn, Nöbö Gwogwo nuŋ ñɪgö rɪ gwogwam rɪb maga ñɪgöl.

<sup>19</sup> An nugwöla, an God halöu ha nuŋwa mɪdöla; jɪ nöbö mö mögöriɪb il kɪ rɪbyöx nugumɪdöi piaku magalɪg Nöbö Gwogwo imag rol nuŋwa mɪdöia.

<sup>20</sup> An nugwöla, God Ha nuŋwa hön rɪb wä anɪŋ nölmɪn, God öim mɪ ödöriö yadmɪd Nöbö aku nugub maga ra. Ha nuŋwa Jisas Krai pɪsaŋ ñɪgiö ñɪgön mɪdöl aku mɪ, Nuö God Nöbö mɪ ödöriö yadmɪd aku pɪsaŋ ñɪgiö ñɪgön mɪdöla. Jisas Krai nuŋ mɪ ödöriö God. Jisas Krai nuŋ kömö öim mɪdɪb maga nöliɪb Nöbö maku.

<sup>21</sup> Halöu ha madmag yöbö ñɪ bla. God an, me rön, ap inakmönö höjöpalmɪdöi bla, ñɪŋ aŋadö hölul cõña.

## **MÖNÖ KÖMÖ**

### **The New Testament in the Haruai language of Papua New Guinea Nupela Testamen long tokples Haruai long Niugini**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Haruai

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-05-07

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 17 Oct 2021

9e954707-a711-5aaf-8460-3e8220e0e211